

# rings 10 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
58. Jahrgang, 13. Mai 2020

## Einladung zur Schatzsuche ...

Die Spielplätze sind geöffnet, Abstandsregelungen gelten aber weiterhin. Was also tun, wenn der Spielplatz belegt ist, ein normaler Spaziergang nicht ausreicht und die liebsten Ziele für Fahrradtouren schon langsam langweilig werden?

Die Jugendpflege hat da eine großartige Idee: Geo-Caching! Klingt kompliziert, ist aber eigentlich ganz einfach. Geo-Caching ist eine Schatzsuche, nur dass Sie statt einer Schatzkarte mithilfe von GPS-Koordinaten navigieren. Das geht sowohl mit dem Fahrrad als auch zu Fuß. An Ausstattung braucht man nur ein Gerät, mit dessen Hilfe sich die GPS-Koordinaten lesen lassen. Das kann das Smartphone sein oder ein GPS-Navigationsgerät. Helfen die GPS-Koordinaten allein nicht weiter, gibt es kodierte Hinweise. Der Schatz ist kein Vermögen aus Gold und Edelsteinen, sondern ein kleines Kunststoffröhrchen, in dem Papier und Stift enthalten sind. Wer also das Ziel erreicht und diesen Schatz gefunden hat, darf sich stolz in die Liste der erfolgreichen Finderinnen und Finder eintragen. Ganz wichtig: Das Kunststoffröhrchen wird wieder dort versteckt, wo es gefunden wurde – für die nächsten Schatzsuchenden.

Ganze sieben solcher Geo-Caching-Koordinaten hat die Jugendpflege auf ihrer Website zusammengestellt. Sie sind unterteilt in verschiedene Schwierigkeitsstufen und wurden mit zusätzlichen Hinweisen versehen.

### Kodierte Hinweise

Die Hinweise sind mithilfe des Codes ROT13 verschlüsselt. Dabei werden die 26 Buchstaben des Alphabets genau nach der Hälfte in zwei Gruppen unterteilt, einander gegenübergestellt und mit ihrem Gegenüber ausgetauscht.

### Neue Koordinaten sind schon in Sicht

Die erste Runde kann ab sofort gespielt werden, alle sieben Geo-Caches sind bereits vorbereitet. Die Koordinaten finden Sie im Internet unter <https://jugendpflege-hemmingen.de/> und im Innenteil auf Seite 16. Ab dem 2. Juni 2020 soll es neue Koordinaten geben. Auch diese werden auf der Website der Jugendpflege veröffentlicht. Machen Sie mit, halten Sie Abstand, bleiben Sie gesund!



AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL  
**KFZ-MEISTERBETRIEB**

# ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19  
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

**ÜBER 30 JAHRE**

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

**Ist Ihr Auto auch reif für den Frühjahrsputz?**  
 Jetzt ist die richtige Zeit für Reifenwechsel, Rundum-Check, Ölwechsel etc.

## KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

## Die Glaserei in Ihrer Nähe

# GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](http://glas-wilke@htp-tel.de)

[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

# Kfz-Center Klingemann

**Meisterbetrieb**

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



**24-Std-Annahme**

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



# Jens Richter

## Dachdeckermeister

### Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

## MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

# SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)    Telefon    Telefax  
 30159 Hannover    05 11 / 32 53 00    05 11 / 2 15 74 21

## Malerfachbetrieb

### Siegfried Gajewczyk GmbH

*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*

Weetzener Landstraße 2    Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen    Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)    Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

## PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59    Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996    Hemmingen-Arnum

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 0 51 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 0 51 09/51 7 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>08 - 10</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>09 - 11</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>12 - 13</b>
BAUHOFF	<b>14 - 15</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>16</b>
SONSTIGES	<b>17</b>
ÄRZTETAFEL	<b>17</b>
HEILPRAKTIKER	<b>18</b>
ARNUM	<b>18</b>
VERSCHIEDENES	<b>20</b>
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	<b>20</b>
HARKENBLECK	<b>22</b>
WILKENBURG	<b>22</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>23</b>
UNTERRICHT	<b>23</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>23</b>

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>13.05. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	<b>22.05. Rathaus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29, n. Lindener Marktplatz
<b>14.05. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzen-Nord bzw. Eichstr.	<b>23.05. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben
<b>15.05. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	<b>24.05. Luisen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 12 37 07 90 H-Mitte, Theaterstraße 14, am Opernhaus
<b>16.05. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2	<b>25.05. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
<b>17.05. Weiler Vital-Apotheke im real</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	<b>26.05. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
<b>18.05. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	<b>27.05. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
<b>19.05. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	<b>28.05. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
<b>20.05. Adler-Apotheke Laatzen</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372	<b>29.05. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2 B
<b>21.05. Apotheke Schwarzer Bär</b> Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären	

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de
	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.  
**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.



**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr  
**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>27. Mai 2020</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: <b>18.05.</b> )
 <b>10. Juni 2020</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: <b>02.06.</b> )

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen

und nach Vereinbarung

### Amtliches und Nachrichten der Stadt

#### Amtliche Bekanntmachung

##### 11. Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz

am: Mittwoch, 20. Mai 2020

um: 19.00 Uhr

Ort: KGS Hemmingen

Wegen der aktuellen Pandemielage (COVID-19, Coronavirus) findet die Sitzung im Forum der KGS Hemmingen statt. Nur hier kann der im Hinblick auf den Infektionsschutz erforderliche Abstand zwischen den teilnehmenden Personen realisiert werden.

Aus diesem Grund ist auch eine zahlenmäßige Beschränkung der Zahl der Zuhörenden auf 15 erforderlich, die nach dem sog. Windhundverfahren in der Reihenfolge ihres zeitlichen Erscheinens eingelassen werden, bis die maximale Anzahl erreicht ist.

##### TAGESORDNUNG:

###### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 20. Januar 2020
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Mitteilung des Stadtbrandmeisters
7. Neubau Feuerwehrgerätehaus Hemmingen-Westerfeld / Wilkenburg: Vorstellung Vorentwurf
8. Anfragen von Ausschussmitgliedern
9. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
27. April 2020

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
Schacht-Gaida

#### Amtliche Bekanntmachung

##### 24. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen

am: Donnerstag, 28. Mai 2020

um: 19.00 Uhr

Ort: KGS Hemmingen

Wegen der aktuellen Pandemielage (COVID-19, Coronavirus) findet die Sitzung im Forum der KGS Hemmingen statt. Nur hier kann der im Hinblick auf den Infektionsschutz erforderliche Abstand zwischen den teilnehmenden Personen realisiert werden. Aus diesem Grund ist auch eine zahlenmäßige Beschränkung der Zahl der Zuhörenden auf 15 erforderlich, die nach dem sog. Windhundverfahren in der Reihenfolge ihres zeitlichen Erscheinens eingelassen werden, bis die maximale Anzahl erreicht ist.

##### TAGESORDNUNG:

###### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung

4. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 20. Februar 2020
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Interfraktioneller Antrag:  
Berücksichtigung von Klimaschutzbelangen
7. Verwaltungskostensatzung  
7.1. Verwaltungskostensatzung
8. Ernennung des Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld
9. Ernennung des stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf
10. Ernennung des stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld
11. Wahl einer stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsamtbezirk Hemmingen
12. 3. Änderung des Bebauungsplanes Harkenbleck Nr. 1 „Katzenwinkel“  
– Beschluss über die Stellungnahmen  
– Satzungsbeschluss
13. Arnum-Mitte  
– Beschluss der Stadt Hemmingen über die an die neue Städtebauförderstruktur angepasste Fassung des ISEK und der VU, die Durchführung der angemeldeten städtebaulichen Erneuerungsmaßnahme sowie die Bereitstellung der Eigenmittel.
14. Planfeststellungsverfahren Ausbau B 3 im Zuge des Südschnellweges Stellungnahme der Stadt Hemmingen
15. Neubau Feuerwehrgerätehaus Hemmingen-Westerfeld / Wilkenburg: Vorstellung Vorentwurf
16. Hochwasserschutzplanung für Hemmingen  
16.1. Hochwasserschutzplanung für Hemmingen
17. Ergebnis-Dokumentation plenary Hemmingen
18. Präsentation Medienentwicklungsplan
19. Änderungen der Satzungen über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen und über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen
20. Anfragen von Ausschuss/Ratsmitgliedern
21. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
6. Mai 2020

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
Schacht-Gaida

#### Die Stadt Hemmingen sagt Danke!

Liebe Hemmingerinnen und Hemminger,

Wir bedanken uns herzlich für all die Stoff- und Materialspenden, die wir in den letzten Wochen erhalten haben und natürlich auch für ehrenamtliche Zuschneide- und Näharbeiten. Ohne all die Stoffe, Schräg- und Gummibänder hätten wir unsere vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer nicht oder kaum ausstatten können.

Insbesondere in der Phase, in der Masken schwer zu bekommen waren, haben die vielen selbstgenähten Masken auch die Bereitschaft vieler Personen gestärkt, sich ehrenamtlich zu engagieren. Herzlichen Dank für Ihren Einsatz! Gerade die selbstgenähten Masken sehen freundlich aus und verbinden uns.

Jemand hat für Sie Stoff gespendet.

Jemand hat sich für Sie die Mühe gemacht, die Maske zu nähen.

Sie machen sich die Mühe und unterstützen Ihre Mitmenschen.

**Mit vereinten Kräften schaffen wir eine ganze Menge!**

Bitte halten Sie weiterhin den gebotenen Abstand von mindestens 1,5 m ein und tragen Sie in Geschäften und öffentlichen Verkehrsmitteln einen Mund- und Nasenschutz!

Ihr

Claus-Dieter Schacht-Gaida

Bürgermeister Stadt Hemmingen

### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

#### Bewerbungsrunde 2020 für „Grüne Hausnummer“ läuft Auszeichnung für energetisches Bauen und Sanieren

Es gibt viele Möglichkeiten, die Energieeffizienz im eigenen Haus zu steigern und den Klimaschutz und die Energiewende voranzubringen. Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer in der Region Hannover, die besonders energieeffizient gebaut oder saniert haben, können sich ab sofort wieder um die Auszeichnung „Grüne Hausnummer“ bewerben. Zu den preisfähigen Maßnahmen zählen beispielsweise Solaranlagen auf dem Dach, gedämmte Fassaden oder der Einbau einer effizienten Heizung. Damit würdigen die Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen und die Klimaschutzagentur Region Hannover besonders vorbildliche Bau- und Sanierungsprojekte und machen die guten Beispiele für die Öffentlichkeit sichtbar. Denn: Positive Beispiele motivieren zur Nachahmung in der Nachbarschaft.

Wer einen Neubau mindestens als KfW-Effizienzhaus 55 fertiggestellt oder einen Altbau seit 2009 zum einem KfW-Effizienzhaus oder mit mehreren Einzelmaßnahmen besonders energieeffizient saniert hat, kann sich auszeichnen lassen. Alle, die die Kriterien erfüllen, bekommen eine individuelle Grüne Hausnummer und eine Urkunde. Die Verleihung in der Region Hannover ist am 14. September 2020 bei der Sparkasse Hannover geplant, die die Aktion zudem als Projektpartner unterstützt. Außerdem werden wieder unter allen Ausgezeichneten zwei regionale Sonderpreise in Höhe von jeweils 500 Euro ausgelobt: Der energycity-Fonds proKlima stiftet den Preis „Zukunftspreis Modernisierung“ für ein herausragendes Sanierungsbeispiel, die Avacon AG prämiert das „Zukunftshaus“ in der Kategorie Neubau.

**Bewerbungsschluss ist der 31. Juli 2020.**

Der Bewerbungsbogen kann heruntergeladen werden unter <http://hausnr.klimaschutz-hannover.de/>

#### Energiespar-Tipps für das Home-Office

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale gibt Tipps, um im Home-Office Strom zu sparen. In einer dreiteiligen Serie werden Tipps zu verschiedenen Bereichen im Haushalt gegeben, die während des Arbeitens von zu Hause stärker beansprucht werden.

**Computer:** Beim Computer beeinflussen die Bauart und die Leistungsfähigkeit den Stromverbrauch erheblich. So verbraucht ein Standard-Laptop für typische Büroanwendungen während eines achtstündigen Arbeitstages im Dauerbetrieb etwa eine Fünftel Kilowattstunde. Bei einem etwa gleichstarken Desktop-PC (bezeichnet meist ein stehendes Computergehäuse mit einem separat stehenden Bildschirm) darf mit dem dreifachen Verbrauch gerechnet werden. In 6 Wochen Home-Office macht das 2 Euro Stromkosten beim Laptop und 6 Euro beim Desktop-PC. Hoch gerüstete Gamer-PCs sollten nicht über einen längeren Zeitraum im Home-Office verwendet werden. Deren wesentlich höhere Leistungsfähigkeit führt auch bei Textverarbeitung, Tabellenkalkulation und Surfen im Internet zu höherem Verbrauch. Im Vergleich zu einem niedriger ausgestatteten Desktop-PC ist der Stromverbrauch bei hoch gerüsteten Gamer-PCs 70 Prozent höher. In Arbeitspausen sollte jeder PC in den Energiesparmodus versetzt werden, dann verringert sich der Verbrauch bereits deutlich. In den Energieoptionen lassen sich genaue Energiespar-Einstellungen vornehmen. Nachts und bei längeren Arbeitspausen sollte der PC ausgeschaltet werden.

**Router:** Zu richtigen Großverbrauchern von Strom sind Router geworden. Sie verbinden den PC in der Regel über eine WLAN-Verbindung mit dem Internet. Auch deren Verbrauch lässt sich verringern. Bei vielen Modellen lassen sich die Datenübertragungsfunktionen zeitlich begrenzen und etwa nachts abschalten. Wer nachts außerdem WLAN-Empfänger (PC, Handy, Smart TV) komplett ausschaltet, verringert damit auch den Stromverbrauch des Routers. Gleiches gilt für WLAN-Repeater. Sie erweitern die Reichweite des Funknetzes und kommen deshalb oft in großen Wohnungen oder Häusern zum Einsatz.

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

**Auch in Zeiten von Corona  
sind wir für Sie da!**

**Wir bearbeiten unsere Mandate telefonisch und schriftlich (per E-Mail, per Post und per Telefax).**

**Rufen Sie uns an, wir vertreten Ihre Interessen in der gewohnt kompetenten Weise.**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de  
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Malik Hancock



**Wir lösen Ihr Computerproblem**

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Dipl.-Kauffrau

**Tanja Bäte Steuerberaterin**

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

# Sterbefall?

DANN  
RUFEN  
SIE

# 86 26 91

MARTIN   
**FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
**Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau**  
**Behindertengerechter Abschiedsraum**



*Es geht auch wieder aufwärts!*

Fangen wir schon 'mal mit frischer Farbe an...

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
malermeister-bleeker.de

**Bleeker**  
MALERMEISTER

# Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117  
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität



**Beratung - Ausführung - Verkauf**

**Lovermann GmbH**  
Göttinger Chaussee 113  
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de  
info@lovermann-gmbh.de  
Tel. 0511 / 42 27 30  
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben  
Tapeten  
Bodenbeläge

## Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie  
www.michaelis-elektrotechnik.de  
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



**Verglasungen jeder Art**

**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 56  
Tel. 0 51 01 / 925 100  
Fax 0 51 01 / 925 101

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

**Scheidungen & Familienrechtssachen**

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (05101) 587 444

**Mehrfachsteckdosen:** Einige ausgeschaltete elektrische Geräte, die in der Steckdose stecken, verbrauchen Strom. Es ist deshalb empfehlenswert abschaltbare Mehrfachsteckdosen zu verwenden und sie auszuschalten, wenn die angeschlossenen Geräte nicht mehr verwendet werden. So genannte Master-Slave-Steckdosen schalten selbsttätig weitere Geräte, z. B. PC-Peripherie vom Netz. Master-Slave-Steckdosen haben aber einen Eigenverbrauch. Dieser liegt bei 1 bis 2 Watt.

**Licht:** Wer Glüh- oder Halogenlampen für Arbeitsplatzbeleuchtung verwendet, verbraucht fünf bis sechsmal so viel Strom wie mit LED-Lampen. Die Umrüstung lohnt sich in der Regel auch finanziell. Nach dem Austausch alter Leuchtmittel durch sparsamere, lässt sich das Geld nach weniger als zwei Jahren wieder einsparen.

**Heizung:** Der Wärmeenergieverbrauch lässt sich reduzieren, wenn die Raumtemperatur gezielt nach Bedarf eingestellt und nachts und bei längeren Arbeitspausen im Arbeitszimmer reduziert wird. Die benötigte Temperatur wird am Thermostatventil des Heizkörpers eingestellt. Besonders komfortabel ist das bei einem elektronischen Heizkörperthermostat. Es kann programmiert werden und regelt dann die gewünschte Raumtemperatur nach den vorab eingestellten Uhrzeiten. Ein Irrglaube ist, dass ein auf die höchste Stufe eingestellter Heizkörper am schnellsten den Raum erwärmt. Regelmäßiges Lüften ist für ein angenehmes Raumklima zusätzlich wichtig. Zimmertüren zu weniger beheizten Räumen sollten, außer beim Lüften, geschlossen bleiben.

**Herd und Backofen:** Wer viel Zuhause ist, kocht wahrscheinlich auch mehr. Frische Lebensmittel statt Tiefkühlkost zuzubereiten, verbraucht weniger Energie. Man spart sich das Tiefkühlen und Wiederauftauen. Wasser bringt man am energiesparendsten mit dem Wasserkocher zum Kochen, statt mit dem Herd. Nur ein Induktionsherd kann das genauso effizient. Der Wasserkocher sollte aber nur die benötigte Menge Wasser aufheizen und nicht immer maximal gefüllt werden. Durch die gleiche Größe von Kochgeschirr und Durchmesser der Kochstelle, lässt sich zusätzlich Energie sparen. Es lohnt sich außerdem, die Restwärme des Herds zu nutzen und Kochstellen früher auszustellen. Beim Backofen sollte, wenn immer möglich, die Heiß- oder Umluftfunktion genutzt werden. Das spart das Vorheizen und in der Regel kann eine 20 bis 30 Grad niedrigere Backtemperatur gewählt werden.

**Geschirrspülmaschine:** Eine Geschirrspülmaschine sollte voll beladen und ein Sparprogramm ausgewählt werden. Ein Blick in die Bedienungsanleitung hilft dabei, das Sparprogramm zu finden, da es oft unterschiedlich bezeichnet wird. Sparprogramme brauchen meistens mehr Zeit als Normalprogramme, aber der Stromverbrauch liegt bis zu 30 Prozent niedriger. Wer eine neue Maschine benötigt, schaut am besten auf das Energielabel und entscheidet sich für die beste Effizienzklasse A+++.

**Wäschetrockner:** Wäschetrockner verbrauchen sehr viel Strom. Je nasser die Wäsche beim Beladen des Geräts ist und je trockener sie werden soll, desto mehr Energie wird benötigt. Feuchtegesteuerte Wäschetrockner arbeiten besonders effizient, da sie automatisch abschalten, sobald der eingestellte Feuchtegrad der Wäsche erreicht ist. Die beste Effizienzklasse ist A+++.

Wenn möglich, sollte die Wäsche lieber zum Trocknen aufgehängt werden. Das ist im Home-Office in kurzer Arbeitspause vielleicht leichter möglich als sonst.

**Kaffeemaschinen:** Für größere Mengen Filterkaffee sollte eine Thermoskanne verwendet werden, statt einer Warmhalteplatte der Filterkaffeemaschine. Bei der Kaffeezubereitung durch Kaffeevollautomaten wird viel Strom für das Halten der Betriebstemperatur und für die Stand-By Funktion verbraucht. Daher lautet die Empfehlung, bei programmierbaren Maschinen eine möglichst kurze Betriebszeit einzustellen. Geräte ohne selbsttätige Ausschaltfunktion sollten sofort nach dem Brühen abgeschaltet werden. Darüber hinaus ist es ratsam, Kaffeeautomaten regelmäßig zu reinigen und zu entkalken. Kaffeeautomaten haben zwar kein Energielabel, aber Maschinen mit dem Umweltzeichen Blauer Engel sind besonders sparsam.

### Individuelle Stromspartipps gibt die bundesweite Energieberatung der Verbraucherzentrale

Weitere Informationen auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter 0800 – 809 802 400. Beim Kauf dieser Elektrogeräte sollte auf das Umweltzeichen „Blauer Engel“ geachtet werden. Individuelle Stromspartipps gibt die bundesweite Energieberatung der Verbraucherzentrale. Mehr Informationen gibt es auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter 0800 – 809 802 400.

### Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

### Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

CORONA & FAMILIENLEBEN

#### Wertvolle Anregungen für Eltern und Kinder

Die Familien- und Erziehungsberatungsstellen der Region Hannover haben eine kleine Broschüre herausgegeben, in der Eltern wertvolle Tipps für ihren Familienalltag in Coronazeiten erhalten. Hübsch gestaltet wird auf die Themenbereiche Gemeinsame Zeit, Konflikte und Streit, Struktur sowie Stressmanagement eingegangen. Väter und Mütter werden ermutigt, in den besonderen Umständen unter Corona auch Positives zu entdecken, das Mehr an gemeinsamer Zeit als Gewinn für alle Familienmitglieder zu sehen. Dass in den neuen Lebensumständen auch vermehrt Konflikte auftreten können, ist selbstverständlich. Auch hier gibt das Faltblatt nützliche Ratschläge zur Bewältigung.

Zu finden ist die Broschüre auf [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) unter dem Suchwort „Corona Familienleben“.

Familien, die eine individuelle Unterstützung und Beratung suchen, können sich direkt an die Beratungsstelle wenden. Dies kann telefonisch und ab sofort auch wieder persönlich in den Ronnenberger Räumlichkeiten erfolgen. Die Sprechstunde im Hemminger Rathaus kann derzeit noch nicht wieder geöffnet werden.

#### KONTAKT:

Familien- und Erziehungsberatungsstelle Ronnenberg

Am Weingarten 1, 30952 Ronnenberg

Telefon (05 11) 61 62 36 30

E-Mail [FEB.Ronnenberg@region-hannover.de](mailto:FEB.Ronnenberg@region-hannover.de)

### Die Stadtbüchereien teilen mit

„Über jedem guten Buch muss das Gesicht des Lesers von Zeit zu Zeit hell werden. Die Sonne innerer Heiterkeit muss sich zuweilen von Seele zu Seele grüßen.“ (Christian Morgenstern)

#### Öffnungszeiten

Ab 20. April ist die Stadtbücherei im Rathaus Hemmingen wieder in eingeschränkter Form geöffnet. Es gelten aber besondere Regeln für Abstandswahrung und kontrollierten Einlass; es gibt keinen Mundschutz-Zwang!

Die Bücherei im Rathaus ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr. Montag 15.00 bis 18.00 Uhr.  
Zutritt nur über den Haupteingang!

Das Büchereiteam bitte um Einhaltung der gebotenen Sicherheitsabstände. Danke schon jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

Der Notbetrieb über die Hintertür wird weiter angeboten, allerdings zu veränderten Zeiten:

#### Leihverkehr im Notbetrieb

Die Hemminger Stadtbücherei versorgt die Nutzerinnen und Nutzer, die aus Rücksicht vor der Ansteckungsgefahr die Räume der Stadtbücherei nicht betreten möchten, auch „außer Haus“ mit Lesestoff, Gesellschaftsspielen, Filmen, CDs und Co. Ab sofort können Bestellungen per Anruf oder E-Mail an die Stadtbücherei Hemmingen aufgegeben werden: Telefon (0511) 41 03 - 280 oder [buecherei@stadthemmingen.de](mailto:buecherei@stadthemmingen.de). Die entleihbaren Medien können im Online-Katalog eingesehen werden. Es können Medien aus den Stadtbüchereien in Hemmingen und Arnum ausgeliehen werden. Online-Katalog: [www.stadtbuecherei-hemmingen.de](http://www.stadtbuecherei-hemmingen.de)

#### Ausgabe und Rückgabe

Die Ausgabe und Rückgabe der Medien erfolgt ausschließlich in der Stadtbücherei Hemmingen (Rathausplatz 1). Die Nutzerinnen und Nutzer vereinbaren dafür per Telefon oder E-Mail einen individuellen Termin. An diesem Termin können sie an der Hintertür der Bibliothek am Rathausplatz ihre Leihwünsche im Empfang nehmen oder Medien zurückgeben. So möchte die Stadtbücherei vermeiden, dass viele Nutzerinnen und Nutzer zusammentreffen. Bildet sich doch eine Warteschlange, gilt auch hier der Mindestabstand von 1,5 Metern.

Termine zur Abholung oder Rückgabe sind dienstags, donnerstags oder freitags zwischen 13.00 und 18.00 Uhr möglich.

Die Medien sind bei Ausgabe bereits im System verbucht.

Nach Absprache ist in Einzelfällen auch eine Lieferung nach Hause möglich. > Fortsetzung auf Seite 10



# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

## malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase      Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister      Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1      e-mail: [olaf.haase@bigfoot.de](mailto:olaf.haase@bigfoot.de)  
30966 Hemmingen      [www.malermeister-haase.de](http://www.malermeister-haase.de)

## Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter  
Rentenberater  
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum  
Moulineauxplatz 15  
Telefon: 0 51 01 / 28 15  
Mobil: 0172 / 515 38 80  
E-Mail: [eur.nolte@t-online.de](mailto:eur.nolte@t-online.de)



# ADAM

Getränke-Tradition  
seit 1843

## Getränke- Fachgroßhandel

 <p><b>BREWERS GOLD &amp; PILSENER</b></p> <p>6er Träger</p> <p style="font-size: 2em;"><b>3.75</b> €</p>	 <p><b>Paderborner PILSENER</b></p> <p>20 Flaschen à 0,5 Liter</p> <p style="font-size: 2em;"><b>6.99</b> €</p>
 <p>verschiedene Sorten</p> <p>12 Flaschen à 1,0 Liter</p> <p style="font-size: 2em;"><b>7.99</b> €</p>	 <p>naturelle</p> <p>6 Flaschen à 1,5 Liter</p> <p style="font-size: 2em;"><b>4.99</b> €</p>

ADAM Getränke GmbH      Telefon (05 11) 2 33 08 58  
Dorstr. 49 · 30966 Hemmingen      Telefax (05 11) 60 05 77 14

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (0511) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (0511) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (0511) 2 34 58 66, Fax.: (0511) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Pastorin Heyde  
11.00 Uhr Trinitatiskirche, Pastorin Heyde

#### Sonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, NN  
11.00 Uhr Trinitatiskirche, NN

**Bis zum 31. Mai werden in der Trinitatiskirche an Sonntagen kürzere Doppelgottesdienste von jeweils ca. 30 Minuten gefeiert um die Ausbreitung des Corona-Virus zu vermeiden.**

#### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 42 52 78)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 05 11 - 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### HINWEIS:

Die Trinitatiskirche trägt dazu bei, die Ausbreitung des Corona-Virus zu hemmen, um die Menschen zu schützen. Darum sind im Trinitatis-Gemeindezentrum und in den Kapellen Devese und Hemmingen alle Veranstaltungen und Gruppentreffen abgesagt und zu unterbinden. Dies gilt vorläufig bis zum 31. Mai 2020. Bitte informieren Sie sich dann in unserem Schaukasten. Wir bedauern dies sehr und bitten um Ihr Verständnis.

Pastor Beyger steht jederzeit für Seelsorge-Gespräche zur Verfügung.

### Bethel-Sammlung

Vom 25. bis zum 30. Mai, in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr, können Altkleider im Turmzimmer der Trinitatiskirche abgegeben werden. Gesammelt werden gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (paarweise gebündelt), Handtaschen, Pelze, Federbetten und Woldecken.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyaalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 17. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

12.00 Uhr bei Bedarf 2. Gottesdienst, Pastorin Behler

#### Donnerstag, 21. Mai (Himmelfahrt)

11.00 Uhr Regionaler Open-Air-Gottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

#### Sonntag, 24. Mai

18.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

#### Sonntag, 31. Mai (Pfingsten)

11.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

Wir freuen uns, dass wir wieder mit dem gottesdienstlichen Leben beginnen können. Da zunächst in der Kirche nur bis zu 20 Personen feiern dürfen, zusätzlich einige Personen aus demselben Haushalt, werden kleinere Gottesdienstformen von ca. 40 Minuten gefeiert. Wenn Bedarf besteht, worüber wir uns freuen, kommen wir eine Stunde später wieder zusammen. Bis auf Weiteres wird nicht gemeinsam gesungen und kein Abendmahl geteilt werden. Musik und Gesang werden die Feiern aber begleiten. In dieser Weise werden die Gottesdienste bis einschließlich Pfingstsonntag gefeiert.

Das Gemeindehaus bleibt noch geschlossen.

### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Straße 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organist:** Anna-Lena Senk

----- Alle Veranstaltungen und Gottesdienste fallen bis auf Widerruf aus! -----

### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, Jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr  
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule  
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 1 31 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

### Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Stille Zeit in der Kirche:** Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Christina Riehl-Süb

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck**

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
 Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
 E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

**GOTTESDIENSTE****Sonntag, 17. Mai**

11.00 Uhr und  
 11.30 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

**Donnerstag, Himmelfahrt, 21. Mai**

11.00 Uhr Regionaler Gottesdienst auf dem Kirchhof in Wilkenburg,  
 Pastorin Maczewski

**Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover**

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40  
**Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

**!!! Alle Gottesdienste in St. Augustinus-Hannover, St. Johannes Bosco-Hemmingen und St. Maria-Pattensen und alle Veranstaltungen sind bis auf Widerruf ausgesetzt!!!**

**GOTTESDIENSTE****Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
 donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
 sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
 donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
 samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
 mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

**VERANSTALTUNGEN****Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen**

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. im Monat)  
 20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)  
 mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria  
 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
 donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)  
 19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)  
 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)  
 freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

**Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen**

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
 (2., 3., 4., und 5. Di. im Monat nach der Heiligen Messe)  
 18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
 mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

**Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen**

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
 dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)  
 mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff  
 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. im Monat)  
 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)  
 17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)  
 19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)  
 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

# Wilfried Böse

\* 23. September 1949 † 24. März 2020

**Herzlichen Dank**

Ich möchte mich herzlich bedanken bei allen Freunden, den Nachbarn, den Arnum Hobbyköchen, der Freiwilligen Feuerwehr Arnum und all jenen, die mich in dieser schweren Zeit unterstützt und begleitet haben.

Herzlichen Dank für die Zuneigung und Wertschätzung gegenüber Wilfried (Willi), für die tröstenden Worte, die angebotene und geleistete Hilfe, für die finanziellen Zuwendungen (die dem Verein „Krebskranke Kinder Hannover e.V.“ gespendet werden) für die hausärztliche Unterstützung der Praxis Drs. Biegler und Team, vor allem auch für die jahrelange ärztliche Behandlung und Begleitung durch die Onkologische Praxis Dr. Wullstein-Winkler, Laatzen und seinem tollen Team.

Ein ganz besonderer Dank und dicker Kuss geht an meine Familie: Sven, Melli, Marvin und Neeles für ihre Liebe, Fürsorge und Hilfe.

**Doris Böse**

Arnum, im Mai 2020

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
 ist, dass man lächelt, wenn man sich seiner erinnert.*

# Ilse Lippel

\* 13. 12. 1928 † 27. 04. 2020



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
 von meiner Mutter, Schwiegermutter und Oma

**Ernst-August und Gerda  
 Melanie und Alexander**

Die Urnen-Beisetzung findet am 14. Mai, um 12.00 Uhr, in Arnum  
 aufgrund der momentanen Situation im Familienkreis statt.

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

**Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
 Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre.  
 (ab 20 Personen)**



**HOTEL ZUR POST**

30966 Hemmingen  
 Dorfstraße 63

Telefon (05 11) 42 35 61

## Heinz Jeschieniak

† 9. April 2020

In der Trauer um unseren lieben Verstorbenen haben wir viel Trost und Anteilnahme erfahren. Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Harriet Maczewski für ihre tröstenden Worte sowie dem Bestattungsinstitut Birnbaum.

**Dirk und Eva-Maria Jeschieniak  
Lutz Jeschieniak  
Enkel und Urenkel**

Harkenbleck, im Mai 2020

## NACHRUF

Wir nehmen Abschied  
von unserer langjährigen Mitarbeiterin

## Gudrun Jaschiniok

die am 10. April 2020 für uns alle unerwartet im Alter von 63 Jahren verstorben ist.

Frau Jaschiniok war seit mehr als 12 Jahren in den Diensten der Stadt Hemmingen. Von Anfang an war die ausgebildete Fremdsprachenkorrespondentin erfolgreich als Schulsekretärin in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule tätig.

Wir verlieren mit Frau Jaschiniok eine verdiente, zuverlässige, freundliche und immer hilfsbereite Mitarbeiterin, die bei ihren Vorgesetzten und Kolleginnen und Kollegen gleichermaßen geschätzt und beliebt war.

Wir trauern mit ihren Angehörigen und werden sie in dankbarer Erinnerung behalten.

### Stadt Hemmingen

Claus-Dieter Schacht-Gaida  
Bürgermeister

Thomas Hellwig  
Personalratsvorsitzender

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

➤ Fortsetzung von Seite 7

### Onleihe elektronischer Medien

Aus organisatorischen Gründen ist die Onleihe von E-Books u.a. E-Medien über die Hemminger Büchereien nicht möglich. Wer aber Interesse daran hat, wende sich an die Stadtbücherei Pattensen, Laatzen oder Hannover. Nach Ausstellung einer Nutzerkarte ist mit entsprechendem Pin das Herunterladen gewünschter E-Medien aus dem Bestand der niedersächsischen Datenbank [www.Nbib24.de](http://www.Nbib24.de) oder der Stadtbücherei Hannover von zuhause aus möglich!

### Ausstellungen

- Von den „Grenzen des Wachstums“ (Club of Rome, 1972) bis zum „Klimanotstand“ (2019) – von Greenpeace über DIE GRÜNEN (1980) und die Expo 2000 in Hannover „Mensch-Natur-Technik“ zu Greta Thunberg – fast 50 Jahre Appelle, Analysen, Aus- und Abwege zur planetaren Herausforderung „Rettet & bewahrt die Umwelt“ – Bücher, Medien, Standpunkte zu einem „brennenden“ Problem, für das es keine einfachen Lösungen gibt und das uns alle angeht (UG)
- „Frühlingszeit“ (EG)
- „Viren, Seuchen, Pandemien und unser Immunsystem“ (EG)
- „Vorbilder, Leitbilder, Rollenbilder für Kinder und Jugendliche – gestern, heute und morgen“ („Schaufenster“ EG)

### Neu im Bestand: Romane

- „GB84“ von David Peace
- „Die Liebenden von San Marco“ von Charlotte Thomas
- „Das Wesen der Dinge und der Liebe“ von Elizabeth Gilbert

### Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Body“ von Malgorzata Szumowska
- „Don Camillo & Peppone“ (5 DVDs)  
Spezial-Edition der Filmkomödie nach den Bestsellern von Guareschi über die endlosen Streitigkeiten eines kommunistischen Bürgermeisters mit dem Dorfpriester
- „Das Ende der Wahrheit“ von Philipp Leinemann  
Auf Tatsachen beruhender Thriller über die Einsätze und Erlebnisse eines BND-Agenten im angeblichen Kampf gegen den internationalen Terrorismus
- „Deutschstunde“  
von Peter Beauvais (1971) nach dem Roman von Siegfried Lenz
- „Deutschstunde“ – Neuverfilmung von Christian Schwochow (2019)
- „Friedrich Hölderlin – Dichter sein, unbedingt!“  
Dokumentation von Hedwig Schmutte und Rolf Lambert anlässlich des 250. Geburtstags des großen deutschen Poeten
- „Die Hindenburg“ von Robert Wise mit George C.Scott u. a.
- „Jeder stirbt für sich allein“  
von Vincent Perez nach dem Roman von Hans Fallada
- „Kameradschaft“ von Georg Wilhelm Pabst  
Restaurierte Fassung des Klassikers über die Solidarität deutscher Kumpel bei einem schweren Grubenunglück im grenznahen Frankreich in Zeiten der andauernden „Erbfeindschaft“ beider Länder nach dem Ersten Weltkrieg
- „Kleine Germanen – Eine Kindheit in der rechten Szene“  
von Mohammad Farokhmanesh und Frank Geiger
- „Die Macht der Bilder – Leni Riefenstahl“ von Ray Müller
- „Die Maske“ von Malgorzata Szumowska
- „Und der Zukunft zugewandt“  
von Bernd Böhlich mit Alexandra M. Lara u. a.  
Beklemmender Spielfilm über den Neuanfang einer in stalinistischen Gulags traumatisierten deutschen Kommunistin in der Frühzeit der DDR
- „Das Wunder von Wörgl“ von Urs Egger  
Spielfilm & Dokumentation über ein zeitweiliges „Wirtschaftswunder“ in dem Tiroler Städtchen 1932, als ein mutiger Bürgermeister die



**ZUVERSICHT STATT  
FRAGEZEICHEN.  
Mit Bestattungsvorsorge.**

**BIRNBAUM  
BESTATTUNGEN**  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

☎ 0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

grassierende Arbeitslosigkeit durch eine lokale „Schwundwährung“ beseitigte, bis Nationalbank und Staat das Experiment verboten und dem Erfolg der Nationalsozialisten nichts mehr im Wege stand ...

#### Neu im Bestand Sachbücher

- „Als man die Hexen verbrannte – Geschichten ihrer Verfolgung durch sieben Jahrhunderte“ von Colette Piat
- „Bob und wie er die Welt sieht – neue Abenteuer mit dem Streuner“ von James Bowen
- „Davon haben wir nichts gewusst! – Die Deutschen und die Judenverfolgung 1933 – 1945“ von Peter Longerich
- „Die heilende Seele der Pflanzen – Was wir von Pflanzen lernen können, wenn wir ihnen zuhören, und warum Biophilie für das Leben auf Erden so wichtig ist“ von Stephen Harrod Buhner
- „Imperium USA“ von Daniele Ganser
- „In Zeiten der Ansteckung – Wie die Corona-Pandemie unser Leben verändert“ von Paolo Giordano
- „Kein Mensch hat das Recht zu gehorchen“ – „Hannah Arendt und das 20. Jahrhundert“ – Katalog zur Ausstellung im Deutschen Historischen Museum Berlin
- „Kurt Schwitters Merzkunst“ von Isabel Schulz
- „Pflanzliche Virenkiller – Immunstärkung und natürliche Heilmittel bei schweren und resistenten Virusinfektionen“ von Stephen Harrod Buhner
- „Sei dein eigener Arzt – Die medizinisch fundierte Anleitung zur Selbstheilung“ von Jael Backe und Alexandra Reinwarth
- „Soziale Gelbsucht“ von Guillaume Paoli  
Hintergrundanalyse zu den Protesten der Gelbwesten-Bewegung in Frankreich
- „Supermacht des Lebens – Reisen in die erstaunliche Macht der Viren“ von Karin Mölling
- „Virus-Wahn – Corona/COVID-19, Masern, Schweinegrippe, Vogelgrippe, SARS, BSE, Hepatitis C, AIDS, Polio...“ von Torsten Engelbrecht und Claus Köhnlein
- „Wanderful – Mein neues Leben in den Bergen“ von Thor Kunkel

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

„MAGIC GIRLS“ VON MARLIESE AROLD:

1. „Der geheimnisvolle Fluch“
2. „Das magische Amulett“
3. „Das Rätsel des Dornenbaums“
4. „Gefangen in der Unterwelt“
5. „Die große Prüfung“
6. „Späte Rache“
7. „In geheimer Mission“

PSEUDONYMUS BOSCH:

1. Der Name dieses Buches ist ein Geheimnis
2. Wenn du dieses Buch liest, ist alles zu spät
3. Dieses Buch ist gar nicht gut für dich
4. Dieses Buch ist vielleicht gar kein Buch
5. Dieses Buch ist echt das letzte

Frisch eingetroffen sind aus der Hexenküche diverse Bilderbücher der beliebten Reihe „Zilly und Zingaro“ von Korky Paul und Valerie Thomas:

- „Zilly und Zingaro: Am Meer“

> Fortsetzung auf Seite 16



**Das Buntebad  
im Internet**

**Buntebad**  
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
oder online unter [www.buntebad.de](http://www.buntebad.de).

*Immer in unseren Herzen*

## Paul-Gerhard Szalkau

\* 22. 01. 1941 † 25. 04. 2020

Wir haben uns am 30. April im Familienkreis, in aller Stille, auf dem Hemminger Friedhof von Paul-Gerhard verabschieden müssen. In der schweren Zeit des Abschieds haben wir erfahren dürfen, wieviel Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.

Wir bedanken uns für die vielen Beweise der Anteilnahme in jeglicher Form. Die wohlthuenden Worte von Pastor Beyger und der von ihm verlesene Nachruf der Hemminger Feuerwehr waren uns ein Trost, dafür danken wir von ganzem Herzen.

**Gertrud, Frank und Sabine**

Hemmingen, Schmedesstraße 21, im Mai 2020

### Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· E-Mail: [ringsumuns@goedicke-druck.de](mailto:ringsumuns@goedicke-druck.de)

# Jürges

## Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht  
0511 /

# 42 12 69

30966 Hemmingen  
Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsor-  
geberatung auch  
bei Ihnen zu Haus**

**Eigene  
Trauerhalle  
(bis 35 Personen)**

**Eigener  
Trauerdruck**

**E-Mail:  
[e.juerges@arcor.de](mailto:e.juerges@arcor.de)**

**Internet:  
[www.juerges-  
bestattungen.de](http://www.juerges-bestattungen.de)**



# ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG

Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb  
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Tel.: 0511/717771  
Fax.: 0511/7100451  
Mobil: 0171/4 168350  
[elektrokosmas@arcor.de](mailto:elektrokosmas@arcor.de)

### Termine ohne Gewähr

Um das Corona-Virus einzudämmen, sind Veranstaltungen derzeit abgesagt oder auf einen zukünftigen Termin verschoben. So sind derzeit auch die Veranstaltungsräumlichkeiten der Stadt Hemmingen zunächst bis auf Weiteres für externe Veranstaltungen geschlossen. Das betrifft u.a. den Bürgersaal im Rathaus und die Begegnungsstätte in Arnum.

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Inter-

netseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

**Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.**

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Stand 5. Mai 2020

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Mai</b>		
14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
18 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
19 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte Arnum Göttinger Straße 65
20 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
21 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
25 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
<b>Juni</b>		
01 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
02 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
03 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> siehe amtliche Bekanntmachung

VERANSTALTUNGSKALENDER

06 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Sebastian Schnoy – „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“</b> bauhof Hemmingen
08 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
10 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> siehe amtliche Bekanntmachung
11 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-20:30 Erste-Hilfe-Kurs am Kind</b> Kindertagesstätte St. Johannes Bosco Weetzener Landstraße 3
	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Tina Teubner – „Wenn Du mich verlässt, komme ich mit“ Lieder – Kabarett – Unfug</b> bauhof Hemmingen
15 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer- sprechstunde</b> Rathaus
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
17 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
18 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
20 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Pasquale Aleardi und die Phonauten – „Antidepressionsmusik“ Soul – Pop – Funk</b> bauhof Hemmingen
22 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus

23 Dienstag	Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
24 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
25 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
26 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Anka Zink – „Das Ende der Bescheidenheit“ – Kabarett</b> bauhof Hemmingen
29 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer- sprechstunde</b> Rathaus

Juli

01 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
02 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
04 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Ginger Blues feat. Jessie Gordon – „Mountain Pure“ Blues- und Jazzkonzert</b> bauhof Hemmingen
06 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hem- minger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
07 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte Arnum Göttinger Straße 65
	Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: info@bauhofkultur.de  
www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm Mai und Juni 2020

**Kartenvorverkauf:** ▶ www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Schreib Gut(h)	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstraße 2	☎ (0 51 01) 128 29

## Der bauhof sucht Verstärkung!

Seit nunmehr 20 Jahren organisiert das engagierte Team des Kulturzentrums bauhof hemmingen sehr erfolgreich über 40 Kulturveranstaltungen im Jahr.

Bedauerlicherweise möchte nun aber unser Kassenwart aus privaten Gründen seine Position kurzfristig abgeben. Wir sind deshalb auf der Suche nach Ihnen, einer kulturbegleitenden Person, die zudem gut mit Zahlen umgehen kann und Lust hat, unser kreatives Team bei seiner ehrenamtlichen Arbeit zu unterstützen.

Für weitere Informationen – auch zum Anforderungsprofil – nehmen Sie bitte über unsere E-Mail-Adresse info@bauhofkultur.de Kontakt zu uns auf.

**Vorsichtig lockert die Landesregierung die Maßnahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie. Ob und wann es im bauhof allerdings weitergehen kann, steht im Moment noch nicht fest. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage www.bauhofkultur.de, ob die Veranstaltungen im Juni und Juli durchgeführt werden können.**

Samstag, 9. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Rock4 – „Best of“ – A-Cappella-Show

**VERLEGT AUF DEN 20. DEZEMBER 2020, 17.00 UHR**

Seit fast 15 Jahren touren sie durch mehr als 15 Länder und zählen längst zu den großen etablierten A-Cappella Gruppen. Kein Wunder, nach acht CDs, einer DVD, zahlreichen Preisen und fast 1000 Konzerten ist Rock4 aus der A-Cappella-Szene nicht mehr wegzudenken. Beständig und konsequent gehen die Holländer immer ihren eigenen Weg, brechen Regeln und stellen neue auf. Mal sanft und gefühlvoll leise und manchmal rockig hart, so beeindruckt sie ihre Fans in ganz Europa. Doch heute, nach 15 Jahren, ist es an der Zeit, auf ihre eigene „Vocal-Rock-History“ zurückzublicken. Preisgekrönte Interpretationen wie „Uninvited“ (CARA-Award) von Alanis Morissette oder Hits von Phil Collins, Beyoncé und Faithless dürfen dabei genauso wenig fehlen wie Ausschnitte aus der berühmten Queen Show oder dem Sting & The Police Programm.



Foto: John Kljinen

Von Rock- und Popklassikern bis zu modernen Songs. Von Led Zeppelin bis Adele. Rock4 singt alles auf seine eigene außergewöhnliche Art und Weise. Ein unübertroffenes, vokales Rockkonzert gefüllt mit Leidenschaft, Kraft, Emotion und holländischem Humor.

Eintritt: 22,- /18,- Euro

Donnerstag, 14. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Heinz Gröning – „Jammern gilt nicht“

Kabarett

**VERLEGT AUF DEN 9. APRIL 2021, dann mit dem neuen Programm „Der perfekte Mann – eine Laugh-Story“**

FRÜHER WAR auch nicht ALLES BESSER. Ein philosophischer Abend über das Leben, das La-



Foto: Stefan Meiser

## Glende

Garten Bau GmbH  
glende-gartenbau.de

### Garten- und Landschaftsbau

**Der Weg zu Ihrem Traumgarten. Wir gestalten für Sie:**

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

## Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Fiedelerplatz 3  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
Meisterbetrieb seit 1959

Beispielbild – beworbenes Finanzierungsangebot kann abweichen

## Komfort ist kostbar. Aber nicht kostspielig.

Junge Sterne – unsere besten Gebrauchten zu besten Konditionen.

<p>Jetzt ausgewählte Junge Sterne mit attraktivem Zinssatz<sup>1</sup> über die Mercedes-Benz Bank AG finanzieren. Mehr Informationen bei Ihrem Autohaus Halm oder unter <a href="http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne">www.mercedes-benz.de/junge-sterne</a></p>	<p>Beispiel Plus3-Finanzierung<sup>2</sup> CLA 180 Shooting Brake 11.000 km, Hubraum: 1595 cm<sup>3</sup>, 90 kW, Benzin</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Kaufpreis</td><td style="text-align: right;">23.990,00 €</td></tr> <tr><td>Anzahlung</td><td style="text-align: right;">5.990,00 €</td></tr> <tr><td>Gesamtkreditbetrag</td><td style="text-align: right;">18.000,00 €</td></tr> <tr><td>Gesamtbeitrag</td><td style="text-align: right;">19.099,52 €</td></tr> <tr><td>Laufzeit</td><td style="text-align: right;">48 Monate</td></tr> <tr><td>Gesamtaufleistung</td><td style="text-align: right;">40.000 km</td></tr> <tr><td>Sollzinsen gebunden p.a.</td><td style="text-align: right;">1,97 %</td></tr> <tr><td>Effektiver Jahreszins<sup>3</sup></td><td style="text-align: right;">1,99 %</td></tr> </table> <p>48 mtl. Plus3-Finanzierungsraten à <b>198,00 €</b></p> <p>Bei Option der Fahrzeugübernahme: Schlussrate als 49. Rate in Höhe von <b>9.596,00 €</b></p>	Kaufpreis	23.990,00 €	Anzahlung	5.990,00 €	Gesamtkreditbetrag	18.000,00 €	Gesamtbeitrag	19.099,52 €	Laufzeit	48 Monate	Gesamtaufleistung	40.000 km	Sollzinsen gebunden p.a.	1,97 %	Effektiver Jahreszins <sup>3</sup>	1,99 %
Kaufpreis	23.990,00 €																
Anzahlung	5.990,00 €																
Gesamtkreditbetrag	18.000,00 €																
Gesamtbeitrag	19.099,52 €																
Laufzeit	48 Monate																
Gesamtaufleistung	40.000 km																
Sollzinsen gebunden p.a.	1,97 %																
Effektiver Jahreszins <sup>3</sup>	1,99 %																

Gültig bis 31.05.2020

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart  
**Ihr Ansprechpartner vor Ort: Autohaus Halm GmbH**  
Autorisierter Mercedes-Benz Pkw-Verkauf und Service  
Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrdren  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · Tel.: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-30  
<http://www.mercedes-halm.de>

chen, die Fantasie und dem Spaß daran, den Menschen ein Lachen zu schenken. Denn wenn du denkst, dass du arm dran bist, bedenke eins: Was heute Kevin ist, war früher der Heinz. Die letzten dreißig Jahre hat die Gier diesen Planeten langsam zu einem Ort gemacht, an dem die Angst vor dem Tod mehr Gewicht hat als der Spaß am Leben. Wir haben uns die Welt von der dunklen Seite der Macht wegnehmen lassen. Aber jetzt bricht der unglaubliche Heinz auf und erobert sie mit seinem unwiderstehlichen Humor wieder zurück. Denn er glaubt an die Macht der Lachkraft und die heilende Wirkung problembefreiter Lach-Zonen. Aber er nimmt kein Blatt vor den Mund, wenn es darum geht, die Kotzbrocken unserer Zeit an den Pranger der Lächerlichkeit zu stellen.

Ein Blick zurück, ohne auf die Nostalgie-Drüse zu drücken. Denn: Früher war nicht besser, sondern ist nur länger her und man kann sich nicht mehr so gut dran erinnern ... Heinz ist ein unverbesserlicher Optimist auf der Suche nach dem Sinn im Unsinn. „Jammern gilt nicht“, ein durch und durch witziges Comedy-Programm mit immer wieder aufblitzender philosophischer Tiefe.

Eine absolut (h)einzigartige Mischung aus poetischer Wortakrobatik auf Weltklasseniveau und wunderbaren Mitsing-Melodien zur Gitarre.

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Samstag, 16. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

**Mike Field Jazz Quintett – „True Stories Tour“**

Konzert

**VERLEGT AUF DEN 9. MAI 2021**

Der sympathische kanadische Jazz-Trompeter, Komponist und Sänger Mike Field ist bekannt für seine helle, fröhliche, energische Musik. Seine Melodien sind überaus dynamisch und aufregend.

Jedes seiner Alben ist gekrönt mit zahlreichen Awards, sowohl für die Musik, für die Arrangements, als auch für Gesang und befindet sich nicht umsonst an der Spitze der kanadischen Charts. Seine Stücke reflektieren oft Bewegung und verschiedene Kulturen

Sein Solo-Debutalbum veröffentlichte Mike 2011, das zweite Album „Rush Mode“ bereits zwei Jahre später ... und macht seitdem weltweit Furore! Jetzt folgt Mike's viertes Album – erstmalig mit Gesang! – Und es dürfen wieder Auszeichnungen erwartet werden! „True Stories“ ist ausgezeichnet mit den Awards für „Best Jazz Vocals“ und „Best Jazz Music Production“ und weitere Nominierungen für „Best Jazz EP“. In Kanada und USA präsentiert sich Mike Field stets mit seinem eigenen Quintett. In Europa gastiert er dagegen gern und kongenial mit erstklassigen Musikern der nationalen Jazzszene.

So oder so – nach jedem Konzert mit Mike Field sprechen die Besucher noch lange über den charismatischen Virtuosen aus Kanada!

Eintritt: 24,- / 20,- Euro

Samstag, 6. Juni 2020, Beginn: 20.00 Uhr

**Sebastian Schnoy – „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“**

Kabarett

Warum ist Stumpfsinn so erfolgreich? Was denken Politiker, die sich für einfachste Sprachhülsen entscheiden? Wieso haben politische Zeitungen am meisten Leser, wenn es um Rückenschmerzen geht? In „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“ kämpft Sebastian Schnoy für die Aufklärung und gegen den Stumpfsinn. Er liefert politisches Kabarett ohne Zeigefinger.

Seit 40 Jahren steht für die einen der Kapitalismus vor seinem unmittelbaren Ende. Die anderen warnen seit Luthers Zeiten vor Überfremdung. Warum schlägt Fanatismus stets die Vernunft? Wir gegen die! Dummikratie ist Schnoys Rundumschlag gegen jede Form von Vereinfachung. Böse, aber versöhnlich. Lustig – aber oft nachdenklich – bleibt er das, was er immer war: ein notorischer Optimist.

Schnoys Kabarett gibt Kraft zum Leben und für die nächste Auseinandersetzung mit Vollposten, Scharfmachern und Zynikern. Er liefert neue Munition für müde Aufklärer. Was ist uns wirklich wichtig? Und wenn wir es wissen, wieso feiern wir es nicht laut hörbar mit Tschingderassabum? Sebastian Schnoy hat viel zu sagen. Vor allem bei einem ist er sich ganz sicher: Die Welt retten werden die Netten.

Diese Veranstaltung wird von der Region Hannover gefördert.

Eintritt: 22,- /18,- Euro



Foto: Kerstin Pivkall

## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**  
**30175 Hannover**

**Telefon (05 11) 31 60 63**  
**www.kanzlei-debor.de**

## köt h e

Bäder Sanitär Heizung

frischere Ideen

**Wir planen Ihr neues Traum-Bad!**  
Kompetent und professionell.

Telefon 0511. 42 67 96  
[www.koethe-gmbh.de](http://www.koethe-gmbh.de)

### Raumausstattung Hartmut Juschke

---

RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

**Tiergartenstr. 54**  
30559 Hannover  
Tel. 52 15 05  
51 32 62  
Fax 52 23 42

**Sutelstraße 54B**  
30659 Hannover  
Tel. 65 01 17

**Ricklinger Stadtweg 39**  
(Schünemannplatz)  
30459 Hannover  
Tel. 42 14 64

[www.elektro-boxhorn.de](http://www.elektro-boxhorn.de) · E-Mail: [info@elektro-boxhorn.de](mailto:info@elektro-boxhorn.de)

## fahrerschule

seit 1934

## Steckelberg

**Ricklinger Stadtweg 7**  
**Hannover – Ricklingen**  
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4  
Hemmingen-Westerfeld  
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63  
Hannover-Wettbergen  
☎ 05 11 / 2 28 26 44

**Telefon (05 11) 42 16 28 · [www.steckelberg.de](http://www.steckelberg.de)**

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen die **neuen Programmhefte** in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

## Neue Kurse im Juni

*Es geht wieder los!*

<b>Kurs-Nr. 50630P</b>	<b>Die Online-Bewerbung für Frauen</b>
Freitag, 05. Juni, 17.30 – 20.30 Uhr  Pattensen	<b>In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen, Pattensen und Laatzen</b> Im Verlauf des Vortrages haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre ganz persönlichen Fragen zum Thema zu stellen.
<b>Kurs-Nr. 40300H</b>	<b>Dänisch für Reise und Alltag A1</b>
Freitag, 12. Juni, 17.00 – 20.15 Uhr Samstag, 13. Juni, 9.00 – 16.00 Uhr  Arnum	<b>für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Mit diesem Kurs können sich Dänemark-Reisende ohne Vorkenntnisse in der dänischen Sprache gezielt auf ihre Reise vorbereiten. Im Laufe des Wochenendes werden wir uns mit den verschiedenen Urlaubssituationen wie z.B. Einkaufen, bei der Ferienhausvermietung und zu Besuch bei Freunden beschäftigen. Die Aussprache, die dänischen Zahlen, nützliche Ausdrücke und Redewendungen werden spielerisch erlernt.
<b>Kurs-Nr. 10617H</b>	<b>Farbberatung für Frauen</b>
Samstag, 20. Juni, 13.00 – 17.00 Uhr  1 Termin Arnum	Ihr Outfit ist bezaubernd, aber angezogen wirkt es nicht mehr vorteilhaft, weil die Farbe Ihnen nicht zu Gesicht steht. Um solche Fehlkäufe in Zukunft zu vermeiden, sollten Sie Ihren persönlichen Farbtyp kennen. Gemeinsam erfolgt die Typbestimmung für jede Teilnehmerin. Die Farben werden den Jahreszeiten zugeordnet. Bitte erscheinen Sie ungeschminkt, damit wir Ihren Hautunterton erkennen können. Garderobefragen für Ihren Typ können besprochen werden. Es wird die klassische Farben- und Farbtypenlehre vermittelt.
<b>Kurs-Nr. 10610L</b>	<b>Frauen und Minimalismus</b>
Samstag, 27. Juni, 10.00 – 14.15 Uhr  Laatzen	<b>Weniger ist manchmal mehr, aber die Lieblingsschuhe dürfen bleiben!</b> Dieser Workshop ist die Einladung, das Leben unter Berücksichtigung der momentanen Lebensphase und individuellen Besonderheiten selber unter die eigene, ganzheitliche und wertschätzende Lupe zu nehmen. Er bietet daher – neben praktischen Aufräumtipps und einer Orientierung durch die Literatur der Aufräumprofis von T. Küstenmacher bis M. Kondo – auch Übungen zum Loslassen. Weniger Ballast wirkt befreiend und kann für mehr Zeit, Klarheit, Zufriedenheit und Wohlbefinden im Leben führen, vielleicht sogar neue Wege aufzeigen. Gemeinsam werden Denkanstöße zum Thema Minimalismus, Konsumverhalten und Nachhaltigkeit erarbeitet.

### Geschäftsstelle Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30

E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de)

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1

30966 Hemmingen

[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)

09.00 bis 12.00 Uhr

> Fortsetzung von Seite 11

- „Zilly und Zingaro: Herzlichen Glückwunsch, Zilly!“
- „Zilly und Zingaro: Die Krabbeltier-Safari“
- „Zilly und Zingaro: Rätselhafte Monsterspuren“
- „Zilly und Zingaro: Die rasende Zilly“
- „Zilly und Zingaro: Der Ritt auf dem Zauberstab“
- „Zilly und Zingaro: Der Rüpelritter“
- „Zilly und Zingaro: Das Spukhaus“
- „Zilly und Zingaro: Schöne Bescherung“
- „Zilly und Zingaro: Zauber-Zilly“
- „Zilly und Zingaro: Zilly, der Knallkopf“

### Sachbücher für Kinder

- „Boys' Book – Das außerordentliche Handbuch für abenteuerlustige Jungs“
- „Der kleine Maulwurf und die Tiere unter der Erde“ von Friederun Reichenstetter

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### GEOCACHING – Familien-Caches – Runde 1

Wir haben gegen Langeweile einige Geocaches für euch ausgelegt, die ihr mit euren Eltern oder auch mit euren Geschwistern finden – und euch ins Logbuch eintragen könnt.

Ihr könnt diese zu Fuß, auf einer Wanderung, oder aber auch mit dem Fahrrad ansteuern. Gebt die Koordinaten einfach in euer GPS Gerät oder in euer Smartphone ein. Ihr werdet an allen Caches Petlinge finden. Bitte versteckt die Caches wieder genauso, wie ihr sie vorgefunden habt.

Die Koordinaten führen euch zu Plätzen und Orten im Stadtgebiet, wo man vielleicht nicht alltäglich hinkommt. Vielleicht besucht ihr diese Plätze auch zum ersten Mal. An den Plätzen kann man verweilen, spielen, erkunden, forschen, beobachten, sich Geschichten erzählen. Vielleicht kennen eure Eltern sogar Geschichten über die Orte?

Wie bei allen Dingen in der jetzigen Zeit gilt: Haltet euch an die Regeln (Abstand, nur zu zweit oder als Familie) und achtet aufeinander. Solltet ihr zusätzliche Hinweise benötigen, oder wenn euch etwas bei den Caches auffällt, schreibt einfach eine E-Mail mit dem Namen des Caches und eurer Frage an: [jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:jugendpflege@stadthemmingen.de) oder nutzt die ROT 13 Hinweise.

Hier die Koordinaten:

#### **N52° 19.961' E009° 44.253' – Teufelskuhle**

Schwierigkeit: 1 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

Ihr sucht auf der Hemminger Seite. Der legendäre Bauspielplatz ist ganz in der Nähe.

#### **N52° 18.859' E009° 44.215' – Der General**

Schwierigkeit: 2 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

An dieser verwunschenen und berühmten Stelle kann man nicht nur super Geschichten erzählen. Auch im Ferienpass werden hier Geschichten erzählt. Und Legenden gibt es über diesen Ort sowieso.

*Hinweis: fpunhg tnam hagra (ROT 13)*

#### **N52° 19.241' E009° 43.965' – BMX**

Schwierigkeit: 3 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

Hier war einmal eine wahnsinnig coole BMX- und Mountainbikestrecke mit hohen Sprüngen und kniffligen Kurven. Der Cache ist gut versteckt.

*Hinweis: Zrgnyy (ROT 13)*

#### **N52° 17.940' E009° 44.056' – Das Tal der Büffel**

Schwierigkeit: 2 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

Hier muss man nicht viel zu sagen – legendärer Weg durch das Tal der Büffel.

*Hinweis: Ubym (ROT13)*

#### **N52° 18.547' E009° 46.005' – Traurige Weide**

Schwierigkeit: 3 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

Hier ist ein Ort, den schon Väter und Opas aus Wilkenburg gut kennen. Dort traf man sich und machte allerlei Schabernack.

*Hinweis: rgjnf xyrggrea vfg resbeqreyvpu? (ROT13)*

#### **N52° 16.846' E009° 42.524' – Thie, nicht Ting**

Schwierigkeit: 3 von 5 – Geländewertung: 2 von 5

Über diesen Platz in Hiddestorf kann man sogar bei Wikipedia lesen. Was hier wohl schon alles passiert ist ...

*Hinweis: qnpu (ROT13)*

**N52° 19.577' E009° 44.880' – Stairway to Wasser**  
Schwierigkeit: 2 von 5 – Geländewertung: 3 von 5

Hier haben Generationen von Kindern und Jugendlichen gespielt, getümpelt, erkundet, ... und noch Vieles mehr.

*Hinweis: Oeüpxr (ROT13)*

Viel Spaß beim Suchen und Finden!

#### Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
E-Mail: [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de)

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 74
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 73
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 410 32 32

#### Senioren-Info-Ecke

#### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

##### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkommen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut. Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

**Die Corona-Krise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.**

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. **(05 11) 41 03-286** oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).

##### Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (0511) 41 03-286 wenden. Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 ([info@nhn-hemmingen.de](mailto:info@nhn-hemmingen.de)) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 ([einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de](mailto:einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de)) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

#### Sonstiges

#### Bürgerstiftung Hemmingen

##### Schreib doch mal 'ne Karte!

Die aktuelle Zeit bedeutet für viele Einsamkeit. Der wöchentliche Einkauf als einziger Kontaktpunkt nach „draußen“ stellt viele auf eine harte Probe.

Die Bürgerstiftung Hemmingen möchte ein wenig Farbe in das Leben von Menschen bringen, die sich Abwechslung wünschen.

– Basteln Ihre Kinder gerade auch im Akkord? Wie wäre es, einer älteren Dame oder einem Herrn im Haus Rosenpark oder der Seniorenresidenz Arnum damit eine riesige Freude zu bereiten?

– Haben Sie ein Stück Kuchen übrig? Wie wäre es, wenn Sie von jemandem in der Nachbarschaft wüssten, der sich aktuell nicht zum Bäcker traut?

– Vielleicht haben Sie nettes Briefpapier zu Hause und etwas Zeit übrig, ein paar Zeilen zu formulieren? Wer bekommt nicht gern Post?

Wenn Sie jemandem eine Freude machen wollen, melden Sie sich bei uns. Wir sagen Ihnen, für wen Sie, mit zum Beispiel einem Brief das Highlight der Woche werden können. Oder fällt Ihnen jemand ein, dem eine kleine Aufmerksamkeit ein Lächeln ins Gesicht zaubert?!

Schicken Sie uns eine E-Mail an:

[karina.moellenhoff@buergerstiftung-hemmingen.de](mailto:karina.moellenhoff@buergerstiftung-hemmingen.de)



**Schrader+**  
**Weber HEIZUNGEN**  
Beratung • Planung • Ausführung  
Wartung • Kundendienst

**VIESMANN**



#### DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

#### KAMINOFENSTUDIO · PELLETS · HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

**Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0**

[www.schrader-weber.de](http://www.schrader-weber.de)

Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen

#### Ärztetafel

**Mai-Urlaub**  
vom **21. Mai**  
bis **30. Mai**

#### Tierärztliche Praxis Dr. med. vet. Birgit Lier

30966 Hemmingen  
Deveser Straße 41  
Tel. (0511) 2 34 33 44

Sprechzeiten: Mo., Mi., Fr. 15.30 – 19.00 Uhr  
Di., Do. 10.00 – 12.00 Uhr  
Sa. nach Absprache  
11.00 – 12.30 Uhr

#### Dr. M. Müller

Arzt für Allgemeinmedizin

Kirchdamm 2a

30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 23 22 05

Einszweidrei, im Sauseschritt  
Läuft die Zeit; wir laufen mit.

*Wilhelm Busch*

Liebe Patientinnen, liebe Patienten!

Nach 33 Jahren Tätigkeit als Hausarzt in Hemmingen werde ich mich zum 30. Juni 2020 in den Unruhestand verabschieden.

Ich danke allen Patientinnen, Patienten und Familien für die gemeinsame Zeit, für die Treue und das Vertrauen und gelegentlich auch für die Nachsicht, die Sie mir in all den Jahren entgegengebracht haben.

Dr. Matthias Müller

Die Praxis am Kirchdamm 2a wird ab dem 1. Juli 2020 von Frau Dr. Liebeneiner und Frau Dr. Lucius weitergeführt werden.

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 27. Mai 2020**

 **KANZLEI IN HEMMINGEN**  
**RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT**  
**Rolf B. Bubikat · Shama Ziai**

**Wir sind selbstverständlich auch in Corona-Zeiten für Sie da. Wir beraten Sie auch telefonisch.**

Rufen Sie uns an, wir vertreten Sie in  
 Arbeitsrechtsangelegenheiten +++ Ehe-, Familien- & Erbrecht +++ Forderungsmanagement +++  
 +++ Verkehrs- und Strafrecht +++ u. a.

**Passen Sie gut auf sich auf & bleiben Sie gesund!**

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
 info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de



**Span-Dex**  
 designdecken & malerbetrieb

- Spandecken
- Innen- und Außenanstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Bodenbeläge
- Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162  
 30459 Hannover  
 Telefon 0511 - 64201936  
 www.span-dex.de  
 www.span-dex-malerbetrieb.de

**Heilpraktiker**

 **Silvia Richter**  
 HEILPRAKTIKERIN FÜR PSYCHOTHERAPIE

**Systemische Familientherapeutin**  
**Klientenzentrierte**  
**Gesprächstherapie nach Rogers**  
**Verhaltenstherapie nach Ellis**

Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
 Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

**Harriet Dechant**  
 Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
 30966 Hemmingen  
 05 11 · 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
 Applied Kinesiology  
 Osteopathie  
 Craniosacral-Therapie  
 Yamamoto Schädelakupunktur

**4.500 Euro für engagierte junge Leute**

Engagement verdient Anerkennung – nicht nur in schwierigen Zeiten. Deswegen belohnt die Bürgerstiftung einmal mehr junge Menschen (bis 25 Jahre), die besondere Leistungen gezeigt haben, in der Schule, in der Ausbildung oder im Verein. Wer hat Herausragendes erreicht, im Unterricht, beim Sport, beim Musizieren? Wer ist ehrenamtlich aktiv, setzt sich für andere ein? Dafür stehen in diesem Jahr insgesamt 4500 Euro als Preisgeld bereit.

Lehrer, Eltern, Vereine etc. können bis zum 16. Juli 2020 Vorschläge mit aussagefähiger Begründung einreichen, per Post an die Bürgerstiftung Hemmingen, Rathausplatz 1, oder per E-Mail an [fonds@buergerstiftung-hemmingen.de](mailto:fonds@buergerstiftung-hemmingen.de). Kandidatinnen und Kandidaten können sich auch selbst bewerben. Nähere Informationen gibt es unter [www.buergerstiftung-hemmingen.de](http://www.buergerstiftung-hemmingen.de).

Über die Preisträger entscheidet eine unabhängige Jury. Die Auszeichnungen werden im November im Rahmen einer Gala verliehen.

**ARNUM**



**Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:**



**Ein Blick hinter die Kulissen der Feuerwehr Arnum in der Corona-Zeit**

*Förderverein der Feuerwehr Arnum e.V. erhält eine großzügige Spende an Desinfektionsmittel*

Lebendig geht es bei der Freiwilligen Feuerwehr Arnum in den Sparten der Kinder- und Jugendfeuerwehr, der Einsatz- und Altersabteilung und dem Musikzug zu. Eigentlich ... wäre da nicht die weltweite Corona-Pandemie, die vieles in unserem Alltags- und Freizeitgeschehen lahm legt. Losgelöst vom gesetzlichen Kontaktverbot haben die Feuerwehren Auflagen erhalten, ausschließlich die Kernaufgaben bei Einsätzen wahrzunehmen. Ausbildungsdienste, gleich welcher Sparte, sowie das Treffen in den Gerätehäusern durften aus Sicherheitsgründen nicht mehr stattfinden, noch bevor der allseits bekannte Mindestabstand von 1,5 m zwischen Personen erlassen wurde. Viel zu gefährlich wäre es, das Infektionsrisiko unter den Einsatzkräften durch zusätzliche Treffen und Ausbildungsdienste – gleich welcher Sparte – zu erhöhen und die Sicherstellung der Einsatzfähigkeit zu gefährden.

Wie viel Gutes aber auch für uns in dieser schwierigen Zeit getan wird, durften wir in den letzten Wochen erfahren. Ein wirklich kleiner „Sechser im Lotto“ erfuhr uns nun diese Tage: Über unser förderndes Mitglied Burghard Schwarz erhielten wir von einer Hamelner Firma eine unglaubliche Spende von 30 Litern (!) Handdesinfektionsmittel für den Förderverein der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. Dafür bedanken wir uns ausdrücklich!



*Ortsbrandmeister Frank Boßdorf (links) freut sich riesig über die „kontaktlose“ großzügige Spende an Desinfektionsmittel von Burghard Schwarz organisiert. Bildquelle: FFW Arnum*

Darüber hinaus spendeten viele Eltern ihre Kostenbeteiligung für den abgesagten Jubiläumsausflug der Kinder- und Jugendfeuerwehr dem Förderverein der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. Eine ortsansässige Schneiderei bot dem Förderverein der Wehr selbstgenähten, waschbaren Mund-Nasen-Schutz für einen sehr fairen Selbstkostenpreis an. Diesen tragen die Mitglieder der Einsatzabteilung nun bei jedem Einsatz. Auch dafür unser herzlicher Dank!

*Schutz im Einsatzfall: Mund-Nase-Schutz für die Mitglieder der Einsatzabteilung*  
 Bildquelle: FFW Arnum



Und wie funktioniert eine lebendige Feuerwehr in Corona-Zeiten kontaktlos und auf Abstand, wenn man sonst so stark sozial vernetzt ist?

Auch wir mussten uns nach der anfänglichen Schockstarre erst einmal gedanklich sammeln. Zwischenzeitlich hält nun wieder die Kreativität Einzug, den ganzen Absagen für Treffen und Veranstaltungen zu trotzen und andere Wege der Kommunikation zu finden.

Das Kommando und die Einsatzabteilung haben bereits im kleinen Kreis die Option für Ausbildungsdienste mittels Videokonferenzen ausprobiert, dieses ist technisch noch ein wenig ausbaubedürftig. Daher wurden den Mitgliedern der Einsatzabteilung über die gemeinsame WhatsApp-Gruppe erst einmal Links zu Homepages übermittelt, die das Feuerwehrwissen vertiefen.

Die Jugendfeuerwehrmitglieder halten sich über YouTube-Videos fit und planen für die nächsten Wochen eine Mitmachaktion anlässlich ihres 45-jährigen Jubiläums. Im Mai hätten sie zusammen mit den Arnum Löschteufeln, die in diesem Jahr 15 Jahre bestehen, einen gemeinsamen Jubiläumsausflug ins Wisentgehege gemacht, der nun aufgrund der allgemeinen Situation abgesagt werden musste.

Zu den 6- bis 9-jährigen Arnum Löschteufeln halten die Betreuer der Kinderfeuerwehr ebenfalls regelmäßig Kontakt. Mit einer Malaktion wird der Geburtstag der Kinderfeuerwehr „kontaktlos“ ein wenig gefeiert. Zur Belohnung darf sich jeder Löschteufel, der bei dieser Aktion mitmacht, im Juni auf eine kleine Überraschung in seinem Briefkasten freuen.

Bereits in den Osterferien wurde auch für die Kleinen in die Fenster des Jugendhauses Fragen für ein Mitmachquiz gehängt. So konnten die Familien im Rahmen ihres Spazierganges gemeinsam Feuerwehrfragen lösen und dabei auch gleich den Fortschritt des zweiten Bauabschnittes des neuen Gerätehauses begutachten, der schon in einem wunderschönen Feuerwehrrot erstrahlt.



*Feuerwehrfragen für die Kleinsten: Fensterquiz der Arnum Löschteufel*  
 Bildquelle: FFW Arnum

„Kontaktloses Musizieren“ ist für den Musikzug der Arnum Feuerwehr eine kleine Herausforderung und mittels den gerade allseits beliebten Video- oder Telefonmeetings nicht machbar. Damit dieses aber bald wieder in großer Gemeinschaft möglich ist und die Töne sauber klingen, werden Notensätze an die Mitglieder zum Üben für Zuhause herausgegeben. Die Mitglieder der Altersabteilung sind – wie alle anderen – auch betrübt über die vielen Absagen von Veranstaltungen, halten aber telefonisch Kontakt und hören untereinander hin, wo jemand Hilfe braucht.

**GRAMANN**  
Hannöversche Landschlachtereier

**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

**WERKVERKAUF** in Pattensen  
 Ab sofort dauerhaft  
 von Dienstag - Samstag geöffnet

jetzt  
dauerhaft  
Dienstag  
geöffnet

**12.05. - 16.05.2020**

**Wir beziehen unsere Schweine von Landwirten aus der Region.**

<b>Hackfleisch gemischt</b> <small>aus Rind- und Schweinefleisch</small>	100 g   <b>0,89 €</b>
<b>Grillspieße</b> <small>verschiedene leckere Sorten</small>	100 g   <b>1,09 €</b>
<b>Grillbratwurst</b> <small>der Klassiker auf dem Grill</small>	10er-Paket   <b>8,90 €</b>
<b>Hausmacher Kochschinken</b> <small>besonders saftig, ideal zum Spargel</small>	100 g   <b>1,59 €</b>

**Angebot der Woche:**  
**5 knackige Wiener und 1 Schale Kartoffelsalat**  
so schmeckt hausgemacht nur | **5,50 €**

Ludwig-Erhard-Straße 25  
(im Gewerbegebiet)  
Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

[www.gramann-ahrberg.de](http://www.gramann-ahrberg.de)

ST. BARTH

**REVIDERM**

IM ROSENGARTEN

**MEDICAL DERMO**

[www.medical-dermo.de](http://www.medical-dermo.de)

**Wir dürfen Sie endlich wieder verwöhnen.**

**Wir freuen uns auf Sie.**

**Am besten sofort einen Termin vereinbaren!**  
Gern auch in unserem Online-Kalender.

**MEDICAL DERMO** in den Historischen Rosengärten  
 Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen · **0511-37 38 69 69**

Mercedes-Benz

**HALM**

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
 Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
 Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
 Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
 E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de) · [www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

**Tischlermeister**  
**Andreas Borsutzky**  
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster  
 Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6 Fon (05 11) 23 19 04  
 30966 Hemmingen Fax (05 11) 23 19 20  
 www.tischlerei-borsutzky.de

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 20,- €

### Verschiedenes

**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
 Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



**Wir erledigen für Sie (fast) alles.** ☎ (05 11) 41 42 85

**Entrümpelungsservice** ☎ (05 11) 46 13 36  
 Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

**Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag**

**Schottmann** ☎ 05101/916435  
 Ludwig-Erhard-Straße 3  
 direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

**Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
 Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
 Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



**Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!**

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
 Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
 Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

**Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen**  
 Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.  
 Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klungebiel.de

**Sie benötigen eine Webseite oder einen Onlineshop?**  
 Wir helfen Ihnen gerne weiter. Kontaktieren Sie uns.  
 (05 11) 41 04 63 37 | info@e-mon-tech.de | https://e-mon-tech.de

**Anzeigenannahme:**

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30  
 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Wir danken an dieser Stelle allen, die in diesen schwierigen Zeiten an uns mit den erwähnten Spenden, mit einer freundlichen E-Mail, aufmunternden Worten oder auch nur einem stillen Gedanken an die Freiwillige Feuerwehr Arnum denken und sich mit uns zusammen auf ein baldiges Wiedersehen freuen.

Und bis dahin denkt daran: Wir bleiben für Euch einsatzbereit und Ihr bleibt für uns Zuhause!

Freiwillige Feuerwehr Arnum

### DRK-Ortsverein Arnum

#### Treffen und andere Aktivitäten

Unsere monatlichen Treffen und alle Aktivitäten entfallen in der nächsten Zeit. Wir werden rechtzeitig informieren, wenn alles weitergehen kann.

Bleiben Sie gesund!

**Ein großes Dankeschön** geht an alle, die täglich ihr Bestes für uns geben und dabei ihre eigene Gesundheit riskieren.

### DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

#### Jagdgenossenschaft Devese

##### Bekanntmachung über die Verwendung des Jagdtrages für das Jagdjahr 2019/2020

Die Jagdgenossenschaft Devese beschloss in ihrer Jahresversammlung vom 13. März 2020, dass der Reinertrag der Jagd nicht an die Mitglieder nach dem Verhältnis der Grundflächen mit denen sie in der Jagdgenossenschaft angehören verteilt wird, sondern für Hegemaßnahmen zu verwenden ist.

Mitglieder, die diesem Beschluss nicht zustimmen, können nach § 10 Absatz 2 Satz 2 der Satzung der Jagdgenossenschaft Devese, innerhalb eines Monats nach der Bekanntmachung schriftlich oder mündlich zu Protokoll des Jagdvorstandes die Auszahlung ihres Anteils verlangen.

Der Jagdvorstand

#### DRK Hemmingen

##### In Anbetracht der anhaltenden Einschränkungen durch die Corona-Pandemie teilen wir Folgendes mit:

Unser Standardprogramm **findet** unverändert **nicht statt**. Alle unsere diesbezüglichen Termine sind ausgesetzt.

Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen! Hierzu gehören Zuwendungen und Helfen. Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können.

Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung. Einfach bei Britta Hoge unter Telefon-Nr. (05 11) 7 60 83 13 anrufen oder eine E-Mail an brittahoge.mut@gmail.com senden.

##### Wir planen ab Mitte Mai vorerst folgende Veranstaltungen – soweit uns dafür der Bürgersaal zu Verfügung steht:

- **19. Mai – „Der Überraschungsdienstag“**, d. h. Senioren tanzen – im Sitzen, Schnupperstunde ab 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses mit Elke Dehnbostel.  
 Viele Menschen haben früher einmal gerne getanzt, aber jetzt? Die Knochen sind müde, man steht nicht mehr sicher auf den Beinen und der Partner fehlt.  
 Alles kein Grund, denn wir haben die richtige Art von Tanz und zwar im Sitzen. Wir wollen leichte rhythmische Übungen machen und uns gemeinsam nach schöner Musik bewegen und uns Wohlfühlen.
- **21. Mai – „Sonne und Frühling“** – unter diesem Motto steht unser nächster **Spaziergang**, der um 10.00 Uhr beim Rathaus startet.
- **26. Mai – Beim „kreativen Dienstag“** steht basteln mit Dagmar Gast auf dem Programm. Diesmal sollen Glückwunschkarten gebastelt werden.

(Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung weiterer Infizierungen mit dem Covid19-Virus werden selbstverständlich eingehalten.)

Soweit möglich, versuchen wir unseren Mitgliedern darüber hinaus im kleinen Kreis Lesestunden und Harfenkonzerte und ggf. Qi Gong anzubieten. Termine und Orte hierfür werden wir kurzfristig mitteilen.

##### Wir hoffen, danach unser Standardprogramm und somit folgende Veranstaltungen im gewohnten Umfang wieder anbieten zu können:

- Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus (dienstags und donnerstags)

# Nur wo Klauenberg drauf steht, ist auch Klauenberg drin!

## Klauenberg Rohr- und Kanalservice warnt vor schwarzen Schafen und betrügerischen Methoden

Da hat ein langjähriger Kunde beim Erhalt der Rechnung nicht schlecht gestaunt. Gleich um ein Vielfaches sollte er plötzlich mehr bezahlen als bei vorangegangenen Serviceleistungen. Empört griff der Kunde zum Telefon und kontaktierte Marc Klauenberg, Geschäftsführer der Firma Klauenberg GmbH Rohr- und Kanalservice. Dieser wusste von nichts. „Wir waren gar nicht bei ihnen“, erklärte Klauenberg. Schließlich stellte sich heraus, dass der Kunde auf Betrüger hereingefallen ist.

Was war passiert? Der Kunde wollte Klauenbergs Dienstleistungen erneut in Anspruch nehmen, weil er damit über viele Jahre durchweg nur gute Erfahrungen gesammelt hatte. Er fand die Visitenkarte nicht, suchte deshalb bei Google nach den Stichpunkten „Klauenberg“ und „Hannover“. Leichtfertig – ohne große Konzentration – klickte er auf eine der obersten Google-Anzeigen. Er vereinbarte einen Termin. Beim Erscheinen stellte sich der Monteur – in neutraler Arbeitskleidung und mit unbeschriftetem Fahrzeug – als Vertretung der Firma Klauenberg vor, da diese den Termin nicht selber besetzen könne. Schließlich folgte beim Kunden das böse Erwachen.

Der Geschäftsführer hat in der jüngeren Vergangenheit häufiger von Fällen erfahren, in denen sich Betrüger mit dem renommierten Namen, den sich Klauenberg in über 40 Jahren hart erarbeitet hat, schmücken und schnell Geld abkassieren möchten, ohne allerdings die Arbeiten zuverlässig auszuführen. „Das sind Verbrechermethoden“, beklagt sich Marc Klauenberg.

Deshalb rät er allen potenziellen Kunden, sich vorab genau zu informieren und darauf zu achten, auf welcher Internetseite man sich gerade befindet. „Man muss da ganz genau aufpassen.“ Unter [www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de) ist die Firma Klauenberg mit der Auflistung sämtlicher Tätigkeitsfelder zu finden. Nur diese Seite betreibt der Fachbetrieb für Rohr- und Kanalservice. Die Tele-



Rechtzeitig achtsam sein, um böse Überraschungen bei der Rechnung zu vermeiden.  
Foto: Adobe Stock

fonnummern für die Hauptniederlassung in Hemmingen und die Zweigstelle in Braunschweig sind direkt am Kopf der Startseite zu finden.

„Man sollte skeptisch sein, wenn eine Internetseite kein Impressum vorweisen kann. Das stinkt dann schon zum Himmel“, betont Klauenberg. Der Gesetzgeber schreibt für gewerbliche Internetauftritte eine Impressumspflicht vor. Auch einige dieser bei Google aufgelisteten „schwarzen Schafe“, wie sie Klauenberg nennt, besitzen kein Impressum. „Die Seiten sind teils gut gemacht und sehen auf den ersten Blick ordentlich aus“, erklärt der Geschäftsführer. „Doch das ist mehr Schein als Sein.“

Er will sich den guten Ruf, den sein Team und seine Firma besitzt, nicht ruinieren lassen und setzt sich auch rechtlich gegen die „Betrüger“ zur Wehr. Seit 1999 führt er den 1977 gegründeten Meisterbetrieb. 24 Servicemonteur im Außendienst sowie das achtköpfige Büro-, Planungs- und Technik-Team kümmern sich um die Belange der Kunden in und um Hannover. Dabei setzt die komplette Mannschaft, die sich aufgrund des guten Arbeitsklimas bestens mit dem Betrieb identifiziert, stets auf Nachhaltigkeit und Qualität. Ein gepflegtes und einheitliches Erscheinungsbild gehört genauso dazu wie eine erstklassige Technik für die vielfältigen Tätigkeiten.

Klauenberg will auch in den nächsten Jahren der zuverlässige und schnelle Partner sein. Dafür gibt es einen 24-Stunden-Notdienst. Ob privat oder gewerblich: Bei einem Rohrbruch, einer verstopften Toilette, Wasser im Keller, einer verwurzelten Leitung oder einer erforderlichen Rohrreinigung ist das Unternehmen aus Hemmingen der kompetente Ansprechpartner. Auch Wartungsverträge für gewerbliche Immobilien wie Hotels oder Gastronomiebetriebe sind ebenfalls möglich. „Daraus entstehen oftmals langfristige Partnerschaften“, weiß Klauenberg, der auch eine zuverlässige Zusammenarbeit mit Immobilienverwaltungen anbietet.

Weitere Informationen gibt es im Betrieb an der Wilhelm-Röntgen-Straße 1 in Hemmingen, unter Telefon (05 11) 82 79 89, per E-Mail an [info@klauenberg-rks.de](mailto:info@klauenberg-rks.de) sowie im Internet unter [www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de).



Das Klauenberg-Team setzt auf Qualität und Zuverlässigkeit.

## Lassen Sie sich nicht veräppeln!

Wir halten,  
was wir  
versprechen.



## Klauenberg

GmbH  
Rohr- und  
Kanalservice

### Zentrale Hannover:

Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Fon: 05 11 / 82 79 89  
Fax: 05 11 / 82 12 78

### Niederlassung Braunschweig:

Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
Fon: 05 31 / 234 46 84  
Fax: 05 31 / 234 92 21

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)



- Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus (donnerstags)
- „Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus (dienstags)
- Bewegungsangebote für Seniorinnen und Senioren (Spaziergang jeweils erster Mittwoch im Monat sowie Senioren-Tanz jeweils freitags)
- Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ (einmal monatlich)
- Qi Gong im Seniorenheim „Rosenpark“ (14-tägig)
- Selbsthilfegruppe „Epilepsie“ im Bürgersaal Rathaus (einmal monatlich)
- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (donnerstags)

Die ursprünglich für den 17. März 2020 geplante, jedoch wegen der Corona-Pandemie **abgesagte Mitgliederversammlung** hoffen wir zeitnah nachholen zu können.

**Unabhängig hiervon findet unser nächster Blutspende-Termin am 17. Juni 2020 in der KGS statt.**

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



SPARTE TISCHTENNIS

### Souveräner Meister der Jungen-Bezirksliga – direkter Aufstieg in die Niedersachsenliga

Die 1. Jugendmannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld hat es geschafft! Nach einer bisher absolut souveränen Saison in der Bezirksliga ohne Punktverlust steht jetzt durch den vorzeitigen Abbruch die Meisterschaft fest. Aber auch ohne den corona-bedingten vorzeitigen Abschluss hatten die Jungs aus Hemmingen die Meisterschaft mit aktuell 4 Punkten Vorsprung auf den TSV Barsinghausen und einem hervorragenden Spielverhältnis schon so gut wie sicher.

Das Team um Trainer Claus Gottschlich hat sich mit dem Meistertitel auch den direkten Aufstieg in die höchste Jugendspielklasse, die Niedersachsenliga, gesichert. In den vergangenen beiden Jahren waren die Jungs aus Hemmingen noch jeweils denkbar knapp um einen Platz in der Relegationsrunde gescheitert.

Jan Wefstaedt, Phillip Henze, Jonte Leonhardt und Henrik Schneider krönen mit dem Meistertitel und dem Aufstieg eine tolle Saison, in der alle vier Spieler sehr konzentriert und engagiert zur Sache gingen. Alle vier haben hoch positive Bilanzen und gehören alle zu den absolut besten Spielern der Bezirksliga.

Hervorzuheben sind dabei Jan Wefstaedt (33:0), der die Saison ohne Niederlage abschließen konnte und Henrik Schneider (12:2), der mit seinen 12 Jahren bereits im unteren Paarkreuz nur zwei Niederlagen hinnehmen musste. Jonte Leonhardt (16:7) und Phillip Henze (25:6)

ANZEIGE

mussten nur bei ihren Einsätzen im oberen Paarkreuz einige wenige Niederlagen hinnehmen, im unteren Paarkreuz waren sie ihren Gegnern meistens deutlich überlegen.



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

Herzlichen Glückwunsch an die Jungs der Tischtennis-Jugendabteilung.  
Claus Gottschlich

## HARKENBLECK

### DRK Kaffeetafel

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage kann die „Mittwoch-Senioren-Kaffeetafel“ bis auf weiteres nicht stattfinden.

Allen Teilnehmerinnen beste Gesundheit und auf ein Wiedersehen nach Corona!

DRK – Christel Klauke

## WILKENBURG

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

**Aufgrund der Corona-Pandemie sagen wir vorerst alle Veranstaltungen ab.**

Dieses betrifft insbesondere unser Standardprogramm und somit folgende Veranstaltungen:

- **Wirbelsäulentraining** in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (donnerstags)

**Zum Storchennest**  
Ihre Gastwirtschaft in der Leinemasch

Sie haben Hunger? Und keine Lust zu kochen? Kein Problem!  
**Samstag 16.00 bis 20.00 Uhr & Sonntag 12.00 bis 18.00 Uhr**

Einfach anrufen, bestellen und abholen. Wir nehmen ab sofort gerne Vorbestellungen an, aber auch Kurzentschlossene können am selben Tag anrufen und bestellen. **Tel.-Nr.: 0152 - 23 38 35 84**

Die aktuelle Speisekarte finden Sie bei uns auf der Internetseite.

#### Sparerips an Vatertag ab 12.00 Uhr

am 21.05.2020 zusätzlich  
zur Speisekarte  
leckere Sparerips, mit  
Krautsalat, Kartoffelspalten,  
Sour Cream und BBQ-Sauce  
0,33 l Fl. Bier  
für 13,90 €  
mit Voranmeldung

Jeden Sonntag haben wir zusätzlich ein wechselndes Gericht:

**17.05.2020:** Geschmorte Rinderroulade mit  
Petersilienkartoffeln und Apfelrotkohl 12,90 €

**24.05.2020:** Zwei Schaschlik-Paprika-Spieße in einer  
fruchtigen Sauce mit Reis und einem kleinen Salat 10,90 €

**31.05. & 01.06.2020:** Spanferkelrollbraten in  
Braunbiersauce, hausgemachte Semmelknödel und  
Speckbohnen 14,50 €

Hohe Bunte 8 in Hemmingen [www.storchennest-hemmingen.de](http://www.storchennest-hemmingen.de)

*Sobald entschieden  
wird, dass wir wieder  
aufmachen dürfen,  
können die Gerichte  
selbstverständlich  
gern bei uns verzehrt,  
aber auch weiterhin  
abgeholt werden.*

*Weitere Infos finden  
Sie auch auf unserer  
Internetseite.*

Der Bau der Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen wird baubegleitend durch eine Drohne mit Kamera dokumentiert.

**In der 20. Kalenderwoche überfliegt die Drohne das Gebiet des Stadtbahnbaus von Oberriklingen nach Hemmingen.**

Die Aufnahmen werden ausschließlich als Dokumentation des Baufortschritts von der TransTec Bauplanungs- und Managementgesellschaft Hannover mbH verarbeitet und nicht an Dritte weitergegeben.

Wir danken für Ihr Verständnis.

**TransTecBau**  
Wir bewegen Menschen

TransTec Bauplanungs- und Managementgesellschaft Hannover mbH

Ira-Wolkowa-Weg 1  
D - 30167 Hannover  
T +49-511 - 39 95-1000  
info@transtecbau.de

**Bauingenieur?**  
**DICH brauchen wir!** m/w/d  
www.transtecbau.de/bewerbung

[www.transtecbau.de](http://www.transtecbau.de)

**VOLGMANN & PARTNER**

IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Für ein solventes Ehepaar mit Kindern suche ich ein Einfamilienhaus in Hemmingen, Arnum oder Devese.

Sollten Sie eine passende Immobilie besitzen, oder aber jemanden kennen, dann freue ich mich über eine Kontaktaufnahme.



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail: busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

**Wir sind auch in schwierigen Zeiten für Sie da!**



**BARTELT Immobilien**

☎ 05101 - 91 53 53 & 0511 - 123 139 88

[www.Bartelt-Immobilien.de](http://www.Bartelt-Immobilien.de)

2x in Ihrer Nähe  
Hannover & Pattensen

IMMOBILIENKOMPETENZ SEIT 1992

**Ankauf / Verkauf**

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)

☎ (05 11) 32 82 69

**Unterricht**

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Wir suchen Nachhilfe** für unseren Sohn (5. Kl. Gymn. **Fach Deutsch**) ☎ (01 76) 45 97 38 44

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 27. Mai 2020**



Ein bisschen Glas muss sein

Jetzt beraten lassen und Glasversicherung abschließen!

**VGH Vertretung Stefan Korpiun**  
Berliner Str. 25  
30966 Hemmingen  
Tel. 0511 233501  
korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert  
**VGH**

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

**Ganz nah bei Ihnen!**

Fernsehgeräte Hi-Fi und Stereoanlagen Telefone  
Seniorenhandys Satellitentechnik Antennenbau  
Eigene Werkstatt Batteriewechsel für Ihre Uhr

Öffnungszeiten:

Mo.– Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



**FERNSEH-Hansen**

Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen

Tel.: 05101 - 12 633 | [www.fernseh-hansen.de](http://www.fernseh-hansen.de)

**Wohnungen / Häuser (Vermietung)**

**Hemmingen, ruhige, sonnige 4-Zi.-Whg.**, EBK, Bad mit Fenster und Wanne, Balkon, in 2-Fam.-Haus, 1. Etage, an ruhige 1 bis 2 Personen ab 50 Jahre (NR) zu vermieten, 520,- € + NK + MS ☎ (05 11) 42 52 04

**Hem.-Westerfeld**, helle, großzügig geschnittene, moderne **2-Zi.-Whg.**, Bj. 2016, 73 m<sup>2</sup>, 1. OG, gr. Süd-Balkon, barrierefrei, Aufzug, Tiefgarage, KM 980,- Euro, + NK + MMS. E-A liegt vor. ☎ (01 72) 4 12 06 06

**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**

**Verkaufen Sie mir Ihr Haus nach anerkanntem Gutachten** und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

**Frisch vermählte Mittfünfziger suchen** für ihr gemeinsames Nest ein **Haus im heimischen Hiddestorf oder Umgebung.**

Wir freuen uns über Rückmeldungen: [Nestsuche@gmx.com](mailto:Nestsuche@gmx.com)

**Suchen einen Bungalow** ohne Keller in Hemmingen/Arnum ca. 120 m<sup>2</sup> zum Kauf. ☎ (01 73) 2 73 21 97

**Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht.** ☎ (01 77) 5 52 04 67

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

# Gut beraten. Gut gebaut.



zuverlässig seit 1907



**MENERT**  
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg  
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

## Rolladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:  
Rollladen / Rolllöre  
Außenjalousien  
Plissee / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15  
30966 Hemmingen  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)

Telefon 0511 – 84 374 10  
hemmingen-sonnenschutz.de



Hol- & Bring-Service

## Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
[info@metallbau-kroesche.de](mailto:info@metallbau-kroesche.de)  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



## Malerfachbetrieb

### Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

---

Weetzener Landstraße 2  
30966 Hemmingen  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)

Telefon: (05 11) 270 77 34  
Telefax: (05 11) 270 77 33  
Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

## Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbausanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**

## Sie möchten modernisieren?

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA



SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

**Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!**



... mehr Freude an Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 / 5 80 77  
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56  
[www.horand-galabau.de](http://www.horand-galabau.de)

Unser Büro ist leider momentan nicht besetzt (Kinderbetreuung). Daher haben wir ein Home Office eingerichtet, das in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr unter 01 72 - 4 47 84 48 zu erreichen ist.

Ihr Team Olvermann

**Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:**



SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687      Fax 05101.4532